

Declaration of Santa Elena, Petén 8 March 2008

The participants of the El Pilar Archeology Workshop, organized by the Belize-Guatemala Language Exchange Project (LX Project), acknowledge that Guatemala and Belize pursue an active interest in all that concerns the protection of the cultural and natural resources of the Maya forest, given that the latter embraces territory in both countries.

As regards the Archeological Zone of El Pilar, hereafter referred to as El Pilar, the latter represents important cultural and natural heritage shared by both nations, in which its joint development as a peace park offers the opportunity to develop a wider cultural exchange between the peoples of Guatemala and Belize.

Given that the ancient Maya practiced the sustainable use of their natural resources, by means of traditional agro-forestry management techniques, such knowledge may provide potentially applicable solutions in the current effort towards achieving sustainable economic development in the Adjacency Zone (hereafter AZ) and in the Mesoamerican Biological Corridor as a whole.

We recognize that both the Institute of Archeology of Belize as well as the General Directorate of Cultural and Natural Heritage of Guatemala have worked closely with the University of California at Santa Barbara to create a Binational Park at El Pilar.

We sincerely hope that the creation of this park might allow the communities on both sides of the AZ area surrounding area of El Pilar to become custodians of this Cultural and Natural Heritage, and that they can work it jointly and actively with the authorities of Belize and Guatemala, thus sustaining and developing their welfare through eco-tourism, among others.

Therefore, the participants of the LX Project El Pilar Archeology Workshop agree to support the following objectives:

1. To strengthen the confidence-building activities and efforts exemplified by the Belize-Guatemala Language Exchange Program and support afforded to El Pilar.
2. To identify areas of cooperation between both Governments by means of the use of available technical, human, and financial resources, leading to the promotion of a constant two-way transfer of cultural information on the AZ and developing El Pilar as a peace park and an appropriate location for scientific exchange on the cultural and natural heritage of the Maya forest.
3. To encourage activities and projects in the AZ facilitating entry to archeological sites shared by both nations, with the aim of establishing the innovative program of properly accredited "Archeologists without Borders."
4. To create a bilateral cooperation agreement between the Institutions which are responsible for the cultural heritage of Belize and Guatemala.

The undersigned endorse this document in representation of all the participants, on 8 March 2008 in Santa Elena, Petén, Guatemala.

Dr. Héctor L. Escobedo A.
Director of the General Directorate
of Cultural and Natural Heritage of Guatemala

Dr. Jaime Awe
Director of the Institute of Archeology
of Belize

Other Workshop participants represented:

Dr. Anabel Ford
Erick Ponciano
Juan Carlos Sagastume
Gabrielle Moretti
Lilián Corzo
Karla Cardona
Dr. John Morris

Dr. Vilma Fialko
Dr. Liwy Gracioso Sierra
Raúl Eduardo Noriega
Amparo Herrera
Daniel E. Aquino
Hector David Silva
Anselmo Castañeda

Dr. Neville Stiles
Lidia Consuelo Nájera D.
Carlisle Johnson
Grazia Serena Sartori
Juan Manuel Palomo
Teresita Silva
Beatrice Waight

Col. Robert Martin
José Antonio Montes
Fredy Ramírez Baldizón
Jorge Enrique Chocón Tun
Miguel Orrego
Dr. Jaime Awe
Norberta Pulido

Declaración de Santa Elena, Petén

Los participantes en el Taller Arqueológico El Pilar, organizado por el Proyecto de Intercambio Lingüístico Guatemala-Belice (Proyecto LX), reconocemos que Belice y Guatemala mantienen un activo interés en la protección de los recursos culturales y naturales de la selva maya, ya que ésta abarca territorios de ambos países.

Por cuanto la Zona Arqueológica de El Pilar, de aquí en adelante denominada El Pilar, representa un importante patrimonio cultural y natural, compartido por ambas naciones, su desarrollo conjunto como parque de paz ofrece la oportunidad de fomentar un intercambio cultural más amplio entre los pueblos de Belice y Guatemala.

Considerando que los antiguos mayas practicaron el uso sostenible de los recursos naturales, mediante técnicas agroforestales tradicionales, ese conocimiento puede proveer soluciones potenciales aplicables a los esfuerzos actuales hacia un desarrollo económico sostenible en la Zona de Adyacencia (ZA en adelante) en particular, y en el Corredor Biológico Mesoamericano en general.


Reconocemos que tanto el Instituto de Arqueología de Belice como la Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural de Guatemala han trabajado en forma conjunta con la Universidad de California en Santa Bárbara para la creación de un Parque Binacional en El Pilar.

Esperamos que la creación de este parque permita que las comunidades que rodean a El Pilar, en ambos lados de la ZA, lleguen a ser los custodios de ese Patrimonio Cultural y Natural, y que puedan trabajarlo conjuntamente de manera participativa con las autoridades de Belice y Guatemala, para preservarlo y propiciar su bienestar mediante el eco-turismo, entre otros.

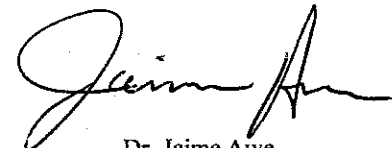
Por tanto, los participantes en el Taller Proyecto LX Arqueológico El Pilar acordamos apoyar los siguientes propósitos:

1. Fortalecer las labores y las medidas de fomento de confianza ejemplificadas en el Programa de Intercambio Lingüístico Belice-Guatemala y el apoyo brindado a El Pilar.
2. Identificar las áreas de cooperación entre ambos gobiernos mediante la utilización de los recursos técnicos, humanos y financieros disponibles, para promover el intercambio constante de información cultural de la ZA y desarrollar a El Pilar como un parque de paz y escenario apropiado para el intercambio científico sobre la herencia cultural y natural de la selva maya.
3. Desarrollar actividades y programas en la ZA a fin de que se pueda ingresar libremente a los sitios arqueológicos compartidos por ambas naciones, con el propósito de establecer el programa innovador de "Arqueólogos sin Fronteras" debidamente acreditados.
4. Crear un convenio de cooperación bilateral entre las Instituciones que tienen a su cargo el patrimonio cultural de Belice y Guatemala.

Los abajo firmantes lo hacen en representación de todos los participantes



Dr. Héctor L. Escobedo A.
Director del Patrimonio Cultural
y Natural de Guatemala



Dr. Jaime Awe
Director del Instituto de Arqueología
de Belice